

(DE) ACHTUNG Nicht geeignet für Kinder unter 8 Jahren. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen. Enthält einige Chemikalien, die eine Gefahr für die Gesundheit darstellen. Lies die Anweisungen vor Gebrauch, befolge sie und halte sie nachschlagebereit. Bringe die Chemikalien mit keiner Stelle des Körpers in Kontakt, besonders nicht mit dem Mund und den Augen. Halte kleine Kinder und Tiere beim Experimentieren fern. Bewahre den Experimentierkasten außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Die Abbildung dient nur zur Veranschaulichung, Teile oder Farben können abweichen. Bitte alle Hinweise zum Nachschlagen aufbewahren. Dies Produkte kann unter Umständen bleibende Flecken auf Wänden, Kleidung, Möbeln usw. hinterlassen.

Allgemeine Erste-Hilfe-Informationen:

Im Falle der Berührung mit dem Auge: Spüle das Auge mit reichlich Wasser und halte es offen, falls notwendig. Suche umgehend ärztliche Hilfe. Im Falle des Verschluckens: Spüle den Mund mit Wasser aus, trinke frisches Wasser. Führe kein Erbrechen herbei. Suche umgehend ärztliche Hilfe. Im Falle des Einatmens: Bringe die Person an die frische Luft. Im Falle der Berührung mit der Haut und bei Verbrennungen: Spüle die betroffene Hautfläche mindestens 10 Minuten lang mit reichlich Wasser ab. Im Zweifelsfall suche ohne Verzug ärztliche Hilfe. Nimm die Chemikalie zusammen mit dem Behälter mit. Bei Verletzungen suche immer ärztliche Hilfe. Beachten Sie bei der Entsorgung von chemischen Stoffen und / oder Gemischen die nationalen Vorschriften zur Entsorgung von Chemikalien.

Hinweise für Aufsichtspersonen:

Diese Anweisungen, die Sicherheitsregeln und die Erste-Hilfe-Informationen lesen, befolgen und nachschlagebereit halten. Der falsche Gebrauch von Chemikalien kann zu Verletzungen oder anderen Gesundheitschädigungen führen. Nur solche Versuche durchführen, die in der Gebrauchsanleitung beschrieben sind. Dieser Experimentierkasten ist nur für Kinder über 8 Jahren geeignet. Weil die Fähigkeit von Kindern auch innerhalb einer Altersgruppe sehr unterschiedlich sein kann, sollten die überwachenden Erwachsenen mit Sorgfalt diejenigen Versuche auswählen, die geeignet und sicher für sie sind. Die Anleitungen sollten den Erwachsenen befähigen, das Experiment im Hinblick auf die Eignung für das betreffende Kind abzuschätzen. Der überwachende Erwachsene sollte die Warnhinweise und Sicherheitsregeln mit dem Kind oder den Kindern vor Versuchsbeginn besprechen. Besondere Aufmerksamkeit sollte dem sicheren Umgang mit Säuren, Laugen und brennbaren Flüssigkeiten gewidmet werden. Der Platz in der Umgebung der Versuche sollte frei von jeglichen Hindernissen und entfernt von der Aufbewahrung von Nahrungsmitteln sein. Er sollte gut beleuchtet und gut belüftet und mit einem Wasseranschluss versehen sein.

Sicherheitsvorschriften:

Lies diese Anleitungen vor Versuchsbeginn, befolge sie und halte sie nachschlagebereit. Halte kleine Kinder und Tiere vom Experimentierplatz fern. Reinige alle Geräte nach dem Gebrauch. Stelle sicher, dass alle leeren Behälter und/oder alle nichtwiederverschließbaren Verpackungen ordnungsgemäß entsorgt werden. Reinige die Hände nach Beendigung der Versuche. Verwende keine anderen Geräte, als solche, die mit dem Kasten mitgeliefert oder die in der Anleitung empfohlen wurden. Iss und trinke nicht am Experimentierplatz. Bringe keine Chemikalien in Kontakt mit den Augen und dem Mund. Stelle sicher, dass alle Behälter nach Gebrauch vollständig geschlossen und richtig gelagert werden. Bewahre diesen Experimentierkasten außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Liste der mitgelieferten Stoffen: Natriumhydrogencarbonat (10 g) (CAS 144-55-8), Roter Farbstoff (10 ml) (C116255)

Rufnummer der örtlichen Giftnotrufzentrale notieren:

(NL) WAARSCHUWING Niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar. Gebruiken onder toezicht van volwassenen. Bevat een aantal chemicaliën die gevaarlijk zijn voor de gezondheid. Lees eerst de gebruiksaanwijzing en volg deze op. Bewaar deze om later te kunnen raadplegen. Laat chemicaliën niet in aanraking komen met enig deel van het lichaam, in het bijzonder met mond en ogen. Niet gebruiken in de buurt van kleine kinderen of dieren. Bewaar de scheikundedoois buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Getoonde afbeelding is alleen ter illustratie, onderdelen of kleuren kunnen afwijken. Bewaar alle informatie voor toekomstig gebruik. Dit product kan mogelijk permanente vlekken veroorzaken op muren, kleding, meubels etc.

Algemene EFRBO-Informatie:

Bij oogcontact: Spoel het oog overvloedig met water, het oog open houdend. Raadpleeg onmiddellijk een arts. Bij inslikken: Spoel de mond uit met water, drink wat water. Wek geen braken op. Raadpleeg onmiddellijk een arts. Bij inademen: Breng de persoon in de frisse lucht. Bij huidcontact en verbranding: Spoel de aangedaste plek overvloedig met water gedurende 10 minuten. Raadpleeg bij twijfel een arts. Neem de chemische stof samen met de verpakking mee. Raadpleeg bij twijfel altijd een arts. Neem de nationale voorschriften in acht met betrekking tot de verwijdering van chemicaliën bij het afvoeren van chemische stoffen en/ of mengsels.

Advies voor toezichthoudende volwassenen:

Lees deze aanwijzingen, veiligheidsmaatregelen en informatie over eerste hulp en volg deze op, houd deze binnen handbereik. Het onjuiste gebruik van chemicaliën kan letsel en schade aan de gezondheid veroorzaken. Voer alleen die proeven uit die in de gebruiksaanwijzing zijn beschreven. Deze scheikundedoois is uitsluitend voor gebruik door kinderen ouder dan 8 jaar. Omdat de vaardigheden van kinderen erg variëren, zelfs binnen leeftijdsgroepen, moet de toezichthoudende volwassene zelf oordelen welke experimenten geschikt en veilig voor ze zijn. De

instructies moeten tezichthouders in staat stellen om de gebruiksaanwijzing te lezen en te evalueren voor een bepaald kind. De toezichthoudende volwassene moet de waarschuwingen en de veiligheidsmaatregelen met het kind of de kinderen bespreken voor het begin van de proeven. In het bijzonder moet aandacht worden geschonken aan het veilig omgaan met zuren, basen en ontvlambare vloeistoffen. De omgeving van de proef moet vrij worden gehouden van obstakels en niet in de buurt van een voedselbewaarplaats zijn. Zij moet goed verlicht en geventileerd zijn en dichtbij een watervoorziening zijn.

Veiligheidsregels:

Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing, volg deze op en houd deze binnen handbereik. Houd kleine kinderen en dieren weg bij de proeven. Maak alle uitrusting na gebruik schoon. Zorg ervoor dat alle lege verpakkingen en/of niet-hersluitbare verpakkingen op de juiste wijze worden weggegooid. Was de handen na het uitvoeren van de proeven. Gebruik geen uitrusting die niet in de set is meegeleverd of in de gebruiksaanwijzing wordt aanbevolen. Eet of drink niet in het proefgebied. Laat chemicaliën niet in aanraking komen met oog of mond. Zorg ervoor dat alle verpakkingen volledig zijn afgesloten en op de juiste wijze worden bewaard. Bewaar chemisch speelgoed buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

List van meegeleverde stoffen: Natriumwaterstofcarbonaat (10 g) (CAS 144-55-8), Rode kleurstof (10 ml) (C116255)

Noteer het telefoonnummer van uw plaatselijke antificentrum:

(FR) ATTENTION Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. Contient des produits chimiques qui présentent un danger pour la santé. Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme référence. Eviter tout contact des produits chimiques avec le corps, notamment la bouche et les yeux. Eloigner les jeunes enfants et les animaux de la zone où sont réalisées les expériences. Mettre le coffret d'expériences hors de portée des enfants de moins de 8 ans. L'image présentée sert uniquement d'illustration, les pièces ou les couleurs peuvent varier. Conservez toutes les informations pour référence ultérieure. Ce produit peut causer des taches permanentes aux murs, vêtements, meubles, etc.

Informations générales sur les premiers secours :

En cas de contact avec les yeux : laver abondamment à l'eau en maintenant les yeux ouverts si nécessaire. Consulter immédiatement un médecin. En cas d'ingestion: rincer la bouche abondamment avec de l'eau, boire de l'eau fraîche. Ne pas faire vomir. Consulter immédiatement un médecin. En cas d'inhalation: transporter la personne à l'extérieur. En cas de contact avec le peau et de brûlures: laver abondamment à l'eau la zone touchée pendant au moins 10 minutes. En cas de doute, consulter un médecin sans délai. Emporter le produit chimique et son récipient. En cas de blessure, toujours consulter un médecin. Respectez les réglementations nationales concernant l'élimination des produits chimiques lors de l'élimination de substances et / ou de mélanges chimiques.

Consils destinés aux adultes responsables :

Lire et observer ces instructions, les règles de sécurité et les informations relatives aux premiers secours, et les garder comme référence. L'utilisation incorrecte des produits chimiques peut engendrer des blessures et nuire à la santé. Réaliser uniquement les expériences décrites dans les instructions. Ce coffret d'expériences est à utiliser uniquement par des enfants de plus de 8 ans. Compte tenu de très grandes variations des capacités des enfants, même au sein d'un groupe d'âge, il convient que les adultes surveillants apprécient avec sagesse quelles sont les expériences appropriées et sans risque pour les enfants. Il convient que les instructions permettent aux adultes surveillants d'évaluer chacune des expériences afin de pouvoir déterminer son adéquation à un enfant particulier. Il convient que l'adulte surveillant s'entretienne des avertissements et des informations de sécurité avec l'enfant ou les enfants avant de commencer les expériences. Il convient d'accorder une attention particulière à la sécurité lors de la manipulation d'acides, d'alcalis et de liquides inflammables. Il convient que la zone où sont réalisées les expériences soit sans obstacle et à une hauteur au-dessus d'une réserve de denrées alimentaires. Il convient qu'elle soit bien éclairée et aérée, et à proximité d'une adduction d'eau.

Règles de sécurité :

Lire ces instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme références. Eloigner les jeunes enfants et les animaux de la zone où sont réalisées les expériences. Nettoyer la totalité du matériel après utilisation. S'assurer que tous les récipients vides et/ou l'emballage non refermable sont correctement éliminés. Se laver les mains une fois les expériences terminées. Ne pas utiliser d'autre matériel que celui fourni avec le coffret ou recommandé dans la notice d'utilisation. Ne pas manger ou boire dans la zone où sont réalisées les expériences. Eviter tout contact des produits chimiques avec les yeux ou la bouche. S'assurer que tous les récipients sont hermétiquement fermés et convenablement stockés après utilisation. Ranger ce coffret d'expériences hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Liste des substances fournies: Bicarbonate de soude (10 g) (CAS 144-55-8), Colorant rouge (10 ml) (C116255).

Veillez noter le numéro de téléphone de votre centre antipoison local :

CE

Toi-Toys

T.T. International[®] Jan Hilgersweg 9, 5657 ES Eindhoven (NL)
+31 (0)40 254 36 10

FR
SACHET À SÉPARER
ET À DÉPOSER
DANS LE BAC DE TRI.

FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**

OU

ASSOCIATION

OU

MAGASIN

OU

DÉCHÈTRIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Chemisches Experiment / Scheikundig experiment
Experience chimique

**Mache eine bunte
Schaumfontäne!**

**Maak een kleurrijke
schuimfontein!**

**Fabriquez une fontaine de
mousse colorée!**

www.kidscovery.eu



Experiment: Schaumsäule

Was brauchst du?

Im Lieferumfang enthalten:

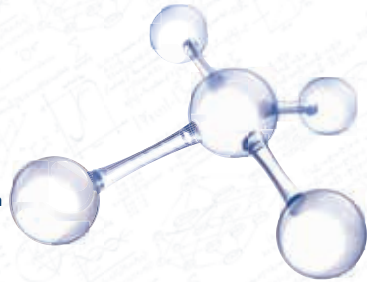
Kleiner Messbecher, Natriumhydrogen carbonat (10 g) (CAS 144-55-8), Roter Farbstoff (10 ml) (C116255), Holzspatel

Zusätzlich benötigt:

Essig oder Zitronensaft
Spülmittel

SCHRITTE:

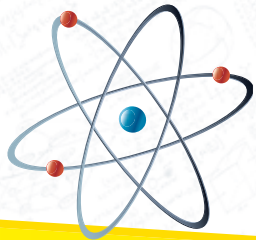
1. Gib 15 ml Essig oder Zitronensaft in den kleinen Messbecher.
2. Gib außerdem 5 Tropfen Spülmittel in den kleinen Messbecher.
3. Jetzt noch 4 Tropfen roten Farbstoff dazugeben. Gut mischen mit dem Holzspatel.
4. Zähle bis drei und gib mit dem Holzspatel einen Messlöffel Natriumbicarbonat in den Becher.



Was passiert?

Wenn man Essig mit Natriumbicarbonat mischt, entsteht ein Gas namens Kohlendioxid (CO₂).

Dieses Gas ist in den Spülmittelbläschen eingeschlossen und dadurch bildet sich diese wahnsinnige Schaumsäule!



Experiment: Schuimfontein

Wat heb je nodig?

Materiaal in de set inbegrepen:

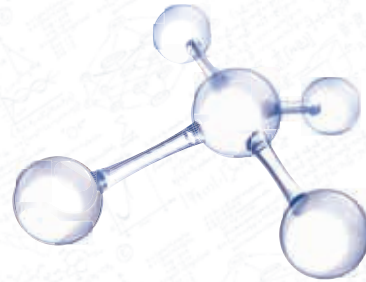
Kleine maatbeker
Natriumwaterstofcarbonaat (10 g) (CAS 144-55-8), Rode kleurstof (10 ml) (C116255), Houten spatel

Extra materiaal:

Azijn of citroensap
Vloeibaar afwasmiddel

STAPPEN:

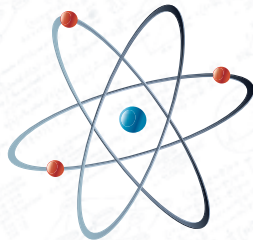
1. Doe 15 milliliters (ml) azijn of citroensap in de kleine maatbeker.
2. Voeg 5 druppels vloeibaar afwasmiddel toe.
3. Voeg 4 druppels rode kleurstof toe en roer dit goed met de houten spatel.
4. Tel tot 3 en schep met de houten spatel een klein schepje natriumwaterstofcarbonaat in de beker.



Wat gebeurt er?

Wanneer je azijn mengt met natriumwaterstofcarbonaat, ontstaat er een gas, koolstofdioxide (CO₂).

Het gas raakt verstrikt in het vloeibare afwasmiddel, gaat bubbelen en creëert zo een ongelooflijke schuimfontein!



Expérience : Colonne de mousse

De quoi as-tu besoin ?

Matériel inclus dans le kit :

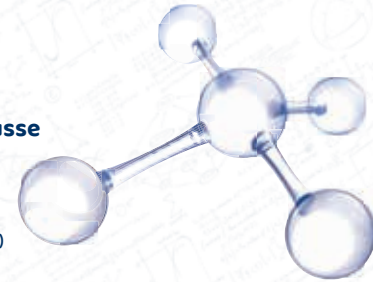
Petite mesurette
Bicarbonate de soude (10 g) (CAS 144-55-8), Colorant rouge (10 ml) (C116255), Spatule en bois

Matériel supplémentaire :

Vinaigre de jus de citron
Liquide vaisselle

ÉTAPES :

1. Mets 15 millilitres (ml) de vinaigre ou de jus de citron dans le petit verre doseur.
2. Ajoute 5 gouttes de liquide vaisselle dans le petit verre doseur.
3. Ajoute 4 gouttes de colorant rouge. Mélange bien à l'aide de la spatule en bois.
4. Compte jusqu'à trois et, à l'aide de la spatule en bois, ajoute une mesure de bicarbonate de soude dans le verre.



Que se passe-t-il ?

Lorsque l'on mélange du vinaigre avec du bicarbonate de soude, cela produit un gaz, appelé dioxyde de carbone (CO₂).

Ce gaz est piégé dans les bulles de détergent, ce qui crée l'incroyable colonne de mousse que tu vois !

